

« Acidland » / « Acidland » (Myslovitz)

Zespół / Groupe : Myslovitz

Tytuł / titre : Acidland

Autor słów / auteur des mots : Artur Rojek, Wojciech Powaga

Autor muzyki / auteur de la musique : Artur Rojek, Przemysław Myszor

Rok powstania / année de sortie : 2002

Lien / Link : <https://www.youtube.com/watch?v=k8GRr4MZRh8>

Ref.: Nie poddaj się, bierz życie jakim jest I pomyśl, że na drugie nie masz szans	Ref.: Ne t'résigne pas, prends la vie telle qu'elle est
1. Po co ten stres, myślisz, że nie masz nic Każdy ma - nawet Ty Czasem trzeba to po prostu znaleźć Miłość, noc i deszcz, życie też Dla tego warto starać się Powiedz, czy naprawdę nic nie jesteś wart Znajdź to w sobie, tak (Ref.....)	1. Pourquoi ce stress, tu penses que tu n'as rien Chacun l'a, même toi De temps en temps, il faut juste le trouver L'amour, la nuit, la pluie, la vie Pour cela, il vaut la peine Dis, que vraiment tu ne vaux rien du tout Trouve cela en toi (Ref....)
2. Ten kraj jest jak psychodeliczny lot Czujesz, że nie zmienisz nic Spróbuj wziąć z tego coś To przecież Twoje życie jest Popelniaj błędy i naprawiaj je Gdy dotkniesz dna odbijaj się Wykorzystaj czas, drugiego już nie będziesz miał (Ref....)	2. Ce pays est un vol psychédélique Tu sens qu'tu ne chang'ras rien Essaie d'prendre quelque'chose de cela Pourtant c'est ta vie, n'est-ce pas ? Commets des erreurs et répare-les Quand tu touches le fond, rebondis Profite donc du temps, tu n'en auras pas le second (Ref....)
3. Odetchnij więc, zastanów się Znajdź jego sens, bierz życie takim jakie jest I ciągle szarp, i zmieniaj je Przed siebie idź, bierz życie takim jakie jest I zmieniaj je, i ciągle walcz, przed siebie idź	3. Détends-toi et réfléchis, Trouve son vrai sens, prends la vie telle qu'elle est vraiment Et tiraille-la, et change-la Encore plus loin, prends la vie-ie telle qu'elle est Et change-la, et lutte toujours, et vas plus loin

Traduit de polonais en français par Paulina Skiba p_skiba@onet.eu

Étudiante de 1^{ère} année, 2^{ème} cycle, IFR-UMCS 2013-2014

Consultation linguistique : Richard SORBET, richard-sorbet@o2.pl